Wenceslao Fernández Flórez

Ha muerto un periodista

Wenceslao Fernández F.

Ha fallecido en su domicilio de Madrid el insigne escritor y periodista académico de la Lengua, don Wenceslao Fernández Flórez. En el momento de sobrevenir la muerte, producida por un colapso cardíaco, rodeaban al escritor sus hermanos María de la Concepción, Antonio Luis y Félix. Numerosas personalidades acudieron a despedir en Madrid a los restos mortales de Fernández Flórez, que fueron trasladados a La Coruña, donde recibieron sepultura.

De Fernández Flórez, de este gran humorista gallego se escribía un día: "W. F. F. ha entrado como de puntillas en el ariscado mundo de la literatura española. Cuando todos los maestros andaban "a la greña", un genio vivamente provinciano, cargado de efluvio misterioso del bosque y la montaña, introducía la nariz más afilada del humor español en el panorama literario y periodístico. De "Volvoreta' 'al discurso de ingreso en la Academia —14 de mayo de 1945— hay unos pocos años, distanciados entre sí por la alegre amargura de un humorismo muy español, que logra para la pirueta el contrapunto de la lágrima".

En la frase, de una pluma brillante y aguda de la de José María Sánchez-Silva, iba implícita una acabada semblanza del escritor coruñés. Se trataba de aquella ocasión —en la ocasión de su ingreso en la Academia de la Lengua— de rendirle un sencillo homenaje. Un homenaje casi de desagravio frente a la incomprensión o mal trato deliberado que la llamada crítica literaria le había venido dispensando hasta entonces. Para esta crítica Fernández Flórez no era otra cosa que un escritor banal e intrascendente. Un escritor que, intentando ser humorista, casi normalmente en ese género inferior que es sencillamente lo satírico y festivo. Para ser humorista, venían a decir, haría falta que Fernández Flórez fuera algo así como la versión española de un Wilde, de un Bernard Shaw de un Eca de Queiroz, de un Dickens, de u n Mark Twain. La verdad concreta es que se equivocaban de medio a medio.

Para ser humorista excelente a Fernández Florez le sobraba con ser gallego, con estar nutrida su alma de ese lírico acento, de esa ternura que embarga normalmente a todo celta cultivado cuando, dentro o fuera de su región, contempla y describe la vida que le circunda. A Fernández Flórez le habían preguntado muchas veces qué concepto tenía él del humorismo. Y siempre solía contestar de una forma brillante: "El humor es siempre como la sonrisa de una desilusión". Y cuando quería definir su literatura humorística concretaba más: "La literatura castellana —decía— es violenta, no tiene ternura, no es sentimental. Para ser humorista, lo primero que tiene que tener el escritor es una ternura a flor de piel".

Esta ternura resplandece en toda la obra del escritor coruñés. Incluso cuando habla de sí mismo. En una entrevista q' le hacían allá por los años treinta, Fernández Flórez describía su fase inicial de periodista: "Con mis veinte años encima —decía—, cuando fui nombrado director del "Diario Ferrolano", enfundado en mi levita, encasquetado el sombrero de copa hasta las orejas, tenía yo una gravedad de funeraria...' Y añadía: "Por aquella época yo creía que hacer veinte lágrimas al lector o sencillamente enternecerle constituía un gran mérito literario"...

A la hora de hacer un repaso autobiográfico, Fernández Flórez escribe de sí mismo:

"Nací en La Coruña, en cuyo instituto cursé los primeros estudios. Me preparaba para seguir la carrera de médico cuando murió mi padre. Aún no había cumplido yo los dieciséis años, y era el mayor de seis hermanos. Había tenido siempre gran afición a la lectura y escribía ya versos y cuentos. Conseguía un puesto en la Redacción del diario coruñés "La Mañana". De allí pasé al "Heraldo de Galicia". Luego al "Diario de La Coruña" y después a 'Tierra Gallega'. Trabajaba en este último cuando se me ofreció la dirección del 'Diario Ferrolano', periódico de gran importancia, que instaló para su propio uso la primera estación de telegrafía sin hilos que hubo en España.

"En El Ferrol, adonde fui para tal cargo a los dieciocho años, estuve cuatro y volví a La Coruña con un puesto en 'El Noroeste'.

"Vine a Madrid. Dirigí un año 'La Ilustración Española y Americana' cuando se remozó y contrató la colaboración de los mejores escritores y dibujantes del país.

"Pasé brevemente por "El Imparcial' y fui llamado al 'ABC' por Luca de Tena.

"Comencé escribiendo las 'Acotaciones de un oyente'. Nada de 'lucha'. Siempre encontré acceso fácil en editoriales y redacciones. El periodismo no me agradó nunca, aunque reconozco que le debo una gran parte de mi popularidad. Realmente soy un novelista que escribió para los diarios, y siempre creí que el éxito de mis artículos era debido a que en ellos intervenían mis condiciones de novelista.

"Viajé todo lo que pude. Conozco toda Europa (con excepción de Polonia y los Balcanes) y la zona africana que va de Trípoli a Mogador. En 1934 fui elegido académico".

Respecto a la estética de sus novelas, Wenceslao Fernández Flórez ha dicho lo siguiente:

"La declaración de la estética de un novelista deben hacerla los que le leen. El se expone a confundir lo que quiere decir con lo que hace. Por mi parte, nunca estudié mi estética: la sentí. Pero creo que tuvo dos épocas: en la primera —en mis años juveniles— seguí las corrientes del realismo ('La procesión de los días', 'Voltereta', 'Silencio', 'Ha entrado un ladrón'). Luego el contacto con los problemas de mi tiempo, mi descontento contra la manera de ser de una época que periclitaba me llevó a formas quizá más intelectualistas.

"Cuando no está en mi carácter la cólera, preferí la burla. Sin desdeñar 'el arte por el arte' (todo está bien si está bien), preferí no olvidar esa clara verdad de que la Literatura va delante de la acción en las evoluciones de la Humanidad. Y me parece que nada mejor ni más bello que contribuir a formar con nuestros libros el espíritu del futuro".

W. F. F. tenía publicadas una treintena de obras. Muchas de ellas traducidas a varios idiomas. Quizá la que mayor difusión alcanzó fue "Las siete columnas", traducida incluso al japonés.

Galicia ha rendido a su escritor homenajes en ocasiones muy diversas. Y en 1929 el Ayuntamiento de Alicante le nombró hijo adoptivo. Estaba en posesión de numerosas condecoraciones, entre ellas las Grandes Cruces de Isabel la Católica y Alfonso el Sabio. Recientemente el Ministro de Información y Turismo le hizo entrega en solemne acto del título de periodista de honor.

Un recuerdo imborrable: la amistad con María Isabel Carvajal

Por Arturo Echeverría Loría

Tres palabras sirven para completar la imagen de la escritora y luchadora por las clases desvalidas, que se llama María Isabel Carvajal. Y son estas: Inteligencia, bondad y comprensión. Digo se llama, porque María Isabel es una de las pocas personas que no puede considerársele que haya dejado de existir. Y por desgracia así fue. Murió fuera de su patria, en México, pero para ella todo el mundo era su patria. Murió porque la mataron los denuestos de un grupo incomprensible de sus grandes méritos como mujer y escritora.

María Isabel Carvajal dio a nuestros niños el libro más tierno y dulce que se haya escrito en nuestra patria: Los cuentos de Mi Tía Panchita, además de otras producciones en el campo de literatura infantil, la novela, el ensayo, etc. que la colocan en el lugar más destacado de nuestra literatura. Todo esto fue esta mujer llena de bondad. Todo esto hizo esta mujer siempre con la buena palabra a flor de labio.

Su casa, baja de adobes, con un corredor de ladrillo rojo y un jardincito rodeado de una tapia de barro y de guarias era para mí, en mi lejana juventud, y como para muchos otros muchachos, que nos acercábamos a ella con el cariño con que se acerca uno a una madre buena y generosa, el rincón más lindo de San José y en donde se discutía, se charlaba, se decían las cosas con la mayor naturalidad, sin asomo de burla para los demás, sin asomo de humillación para nadie. Eso solo lo podía hacer Chabela, nuestra Chabela de hoy, de mañana y de siempre, porque cuanto más el tiempo nos recuerda aquello de que "polvo somos y en polvo nos convertiremos", más se aviva en nuestro recuerdo su figurita de barro, sus ojos vivos, su buena palabra, su consejo generoso, su valor humano tan íntegro y tan pleno. Su ternura para todos los que la buscaban.

Han pasado muchos años y sin embargo, para mí y para muchos costarricenses que la conocieron personalmente, en sus actividades literarias o políticas, María Isabel es y siempre será la misma: la amiga buena, la sencilla conversadora que en las noches, en su biblioteca nos iba tejiendo con su palabra un mundo ingenuo y maravilloso, su mundo, su vasto continente de bondades, su gran corazón abierto al pueblo como las guarias sobre la tapia de adobes de su jardincito, en el que también había un Cristo crucificado, tallado en madera por Juan Manuel Sánchez y que María Isabel admiraba mucho.

Todo está lejano pero claro en mi memoria. Cuando supo que yo cortejaba a Graciela Morales Flores, hoy para mi felicidad, mi esposa, me llamó y me dijo: —"Arturo, sé que a usted le gusta Graciela. La conozco. Es una mujer admirable. Yo que lo conozco a usted, me gustaría que se unieran". Y así fue, su inteligencia de mujer sensible a todo lo humano, señaló el camino de mi felicidad.

El pueblo nuestro se encargará de que el nombre de María Isabel Carvajal, nunca se olvide. Que siga vivo su ejemplo de gran mujer en nuestras letras patrias, de gran mujer en nuestro medio democrático y de gran mujer en el imperecedero ejemplo de lealtad a su pueblo de quien murió lejos físicamente, pero cerca, muy cerca, en su espíritu totalmente identificado con nuestra tierra.

Silueta de una mujer

Por Alfonso Chase

Hace quince años, un catorce de mayo, murió en México Carmen Lira.

Al través de los años se vino extendiendo sobre su nombre un denso manto de olvido. Un silencio injusto, mezquino, lleno de rencores que trataban de oscurecer la labor humana, política e intelectual de una figura extraordinaria, cuyo único "delito" consistió en ponerse valientemente al lado de lo que ella siempre consideró lo justo y noble.

Porque María Isabel Carvajal no pudo permanecer indiferente ante el dolor y la injusticia social que aquejaba a su pueblo y dedicó su vida a servirle en el aula, en los periódicos y en las luchas políticas y sociales de la que fue protagonista y parte medular.

Por eso nos presenta en su copiosa y excelente obra literaria, a la par de su sensibilidad como mujer y escritora, una brillante cultura que exterioriza de una manera natural, más para ilustrar que para demostrar su conocimiento.

Su prosa serena, libre de artificios, fustigó el vicio y alabó con ternura las cosas sencillas y nobles del pueblo.

Describió con trazos magistrales la explotación e intimó en delicioso diálogo con los niños y los grandes, sumergiéndolos en encantadores laberintos de fantasía y de realismo intensos.

Escribió dos novelas: En una silla de ruedas y Las Fantasías de Juan Silvestre todas llenas de un espíritu de observación y de un detallismo que las hace importantes en la historia de la literatura centroamericana por la riqueza de temas y descripciones, e incorpora a esta magnífica mujer a la trayectoria seguida por una generación de escritoras americanas que junto a su labor de educadoras, tuvieron presente el trabajo intelectual y político, todo por el amor y desinterés a las causas nobles y reivindicadoras de nuestra América mártir.

Escribió los cuentos más bellos que se han escrito en Costa Rica: los Cuentos de mi Tía Panchita de fuentes populares y de delicioso sabor criollo, que nos presentan las aventuras y picardías de Tío Conejo, Tío Coyote, Tío Tigre y de tantos otros animalitos de fábula que un lenguaje sencillo y con encantador desparpajo, narran sus granjerías.

También escribió cuadros de un crudo realismo en Repertorio Americano y Trabajo como Bananos y Hombres y las dolorosas Siluetas de la Maternal, escuela que ella fundó y dirigió para la enseñanza preescolar de los niños costarricenses y que fue la primera de ese tipo en nuestro país.

Olvidada de sí, despojada de todo egoísmo fue dando durante su vida fructífera y hermosa, consejos al joven que se iniciaba en las cosas del arte, a los maestros y a los exilados que llegaban hasta su amable casita en busca de la palabra hermana y edificante. Porque ella siempre fue así, dulce, amable, sencilla, hasta que víctima de los dolorosos sucesos de 1948, fue a morir a México, desamparada y sola y con unos terribles deseos de volver a su patria.

Hoy, al cumplirse los quince años de su muerte, ya no están florecidas las guarias de su humilde casita de adobes y de tejas que cuando niño mi madre se complacía en señalar leyendo en una sencilla placa de bronce: Aquí nació y vivió para su pueblo Carmen Lira. El progreso y la indolencia del costarricense la derribaron y queda ahora la triste soledad de un lote vacío y la nostalgia de algunos que musitarán con cariño su nombre, María Isabel Carvajal, que sabe a miel y es sinónimo de dulzura y esperanza.

Mayo de 1964.

Las rosas

en la historia y la leyenda

Escribe: Miryam Francis

"Tú que vendes rosas, porqué las vendes por dinero? ¿Qué puedes comprar con el dinero de las rosas, que sea más grato que las rosas?"
(poema persa)

El "Alma de las Rosas.

El invierno no es propicio para las rosas, que languidecen bajo la lluvia. Ahora, pues, las rosas se han ido. Pero su alma perdura en los jardines, como las almas de los seres amados ausentes.

Algunas religiones orientales aseguran que todos los seres y las cosas tienen alma: los árboles, las piedras, los animales fieros y los animales amigos. Los japoneses creen, así se los manda su religión budista, que un dios habita en cada corola de flor, es decir, que cada flor tiene alma. Los poetas orientales saben muchas historias y ejemplos que emocionan noblemente. Algunos sabios occidentales que han estudiado ampliamente la vida vegetal creen también en el alma de las plantas que las hace vivir, ya no instintivamente, sino sintiendo, sabiendo, conociendo. En Europa no son solo los poetas los que saben y cuentan historias del alma de las plantas, sino los sabios, los buenos sabios sentimentales que a veces son más poetas que los poetas...

El alma de las rosas debe ser exquisita y complicada, tal vez coqueta, acaso orgullosa, puede que romántica, nunca simple. Un alma como de mujer, en fin. Y estas almas, que, siempre según las religiones orientales, van progresando en todas las floraciones —íbamos a decir en todas las reencarnaciones,— llegan luego, en esa escala ascendente, a ser alma de seres humanos. No sería difícil imaginarnos cuáles personas tienen un alma que antaño fue de roca, alma de áspid, o alma de rosa...

La Rosa en la Poesía

No existe quizá ninguna flor tan amada por los poetas como la rosa. Siempre en el verso está la rosa con su aroma, con su delicadeza, con sus espinas. Tez de pétalo de rosa, boca de rosa, dicen a cada rato desde el poeta más grande hasta el más humilde rimador. El primer contacto con la poesía de las rosas, lo tuvimos gracias al dulce apóstol Martí que nos dejó la enseñanza inolvidable de la rosa blanca. Después Gabriela Mistral nos refirió la leyenda de por qué las rosas tienen espinas, después de que Jesús las hizo nacer al borde de los caminos sin una sola espina; las gentes las desgajaban, aspiraban su oroma y lastiraban enseguida, y ellas, las rosas, fuéronse donde el Señor y le pidieron espinas para defenderse: El se las dio, y luego el hombre, injusto, va diciendo que Dios ha borrado la bondad de la Creación... Luego leímos a Juana de América, en su poema del dulce milagro, le brotaron rosas de las manos. Los poetas árabes son quizá los más apasionados cantores de las rosas, y las aman como un suave don del cielo.

Toda la literatura poética está llena de rosas, y sería imposible la enumeración en parte siquiera de cuanto lleva por título el nombre de esta reina de las flores. "El Puñado de Rosas", "La Ultima Rosa del Verano", son también poesía musical.

La Rosa en la Historia y en la Leyenda

La historia y la leyenda se confunden cuando se trata de rosas. Según la historia son originarias de Persia. Según la mitología griega nacieron de la sangre de Adonis y de las lágrimas de Venus. Una leyenda nórdica dice que un rosal creció donde el arcángel Gabriel saludó a María. Luego van entrando en todas las etapas del mito y apareciendo en todos los confines del mundo. Así, figuran en las manos de Judith llevándole un ramo de rosas a Holofernes; Alcibíades entrega a Aspasia rosas de quío, corona la divina frente de Horacio, se tiñen en la sangre apasionada de Cleopatra, se posan al morir dulcemente con Ofelia; los Cruzados, cuando regresan, llevan pálidas rosas de Judea; en la Guerra de las Dos Rosas son un símbolo, y se llegan hasta la prisión de María Antonieta en mensaje de vida y de esperanza.

Han dado su nombre a las sectas y órdenes más variadas. Entre ellas la Orden de las Rosas, fundada en 1829 por Pedro I, Emperador del Brasil, para perpetuar la memoria de su matrimonio con la Princesa Amelia. La Orden de la Sagrada Rosa fue fundada en 1868 por el Presidente Medina de Honduras.

En la Roma antigua la rosa era el símbolo del culto a Júpiter, y las "rosalías" eran unas famosas fiestas dionisiacas en las que todos los asistentes lucían rosas. Fue además un símbolo funerario, y era también señal distintiva de los judíos y las hetairas; en China es símbolo de traición, y en Francia se llamaba "roseries' a las jóvenes que se elegían reinas de las rosas.

Rosas de Milagro

No podía estar al margen del milagro esta flor maravillosa. Por eso, de rosas milagrosas se llena el castillo de Santa Isabel de Hungría al ser sorprendida en obras de caridad por su esposo. Cuando se habló al Papa Clemente X de la que sería luego Santa Rosa de Lima, exclamó incrédulo: "¿Santa? y limeña? Tanto sería como si florecieran rosas en el invierno". Al punto cayó sobre su escritorio una perfumada lluvia de rosas. Fue este uno de los milagros que sirvieron para la canonización de la dulce niña de Lima que amaba tanto las rosas que cambió su nombre de Isabel por el de Rosa con el que se le conoce y venera. Santa Teresita del Niño Jesús ofreció antes de morir, dejar caer sobre el mundo una simbólica lluvia de rosas; no dijo que de bienes, ni de gracias, habló de rosas, y con un ramillete de ellas entre las manos se la representará a través de los siglos.

La Fiesta de las Rosas instituida en el Siglo VI por San Medardo, Obispo de Noyon, y más adelante, en el Siglo XIX, adoptáronla otros lugares.

En otro tiempo, la iglesia católica llamaba el Domingo de las Rosas al que sigue a la Ascensión del Señor. Desde las primeras horas del día las gentes llevaban a los templos todas las rosas, para expresar con su símbolo el encanto y la suavidad que encuentran en Cristo los que le aman. El alma del creyente se esforzaba en recoger lo más bello que daba la tierra, las flores, y entre ellas las rosas, para enviarlo al amado celestial; la tierra, orgullosa de haber sido hallada por un dios, le ofrendaba la gloria espléndida de sus primaveras.

Y como rosa, Rosa Mística, se designa en el catolicismo a la más excelsa de todas las mujeres, la Virgen Madre María.

La bendición de las rosas

La tradición popular, en la Cataluña de patriarcales costumbres, había de encargarse de la bella tarea de la bendicin de las rosas, en una fiesta instituída en un tiempo que se pierde en lo más remoto, pero que perdurará mientras duren las almas sencillas, vestales inconscientes de las auténticas fuentes de la poesía. La bendición de las rosas se realiza el primer domingo de mayo, en algunas localidades, mientras que en otras coincide con las fiestas del rosario de mayo; en unos lugares las rosas se bendicen al alba, cuando la luz es más pura y el aire tiene serenas vibraciones; en otros, es al iniciarse el crepúsculo, en la hora melancólica por excelenca. La bendición va unida a un rosario solemne, que en su doble significado catalán, "roser" significa a la vez rosal y rosario, celebrándose una florida procesión. Luego, esas rosas son bendecidas y repartidas al pueblo, como don de la Virgen y promesa de protección; sus efectos son los mismos que la palma bendita del Domingo de Ramos.

Las Primeras Rosas y las Rosas Nuevas

La ciencia ha logrado crear nuevas variedades de rosas, gracias especialmente a la hibridización. Cien más o menos fueron las primeras variedades, entre las que se hallaban las rosas de Borneo, de Bengala o de China, de Damasco, de Jericó, de la Isla de Borbón, de Siria, la llamada Recuerdo de la Malmaison, la rosa de los Alpes, la rosa de Francia, de Alejandría, de Provenza, el rosal enano de Inglaterra, la rosa pimpinela, la de té, la pitiminí, el rosal romano, la rosa del mar, la rosa del cielo, la de navidad, etc., etc. De estas especies se han logrado miles de sub-especies y de hibridizaciones que han dado lugar a tantas rosas que salen año por año como nuevas primaveras logradas por el hombre. Así tenemos la Rosa de la Paz, que es todo un deseo y una esperanza, la Rosa de la Noche, la Fashion, la Chrysler Imperial, la Madame Chiang Kai Sheck de un hermoso tono de amarillo claro, la Diosa, la Tosca, la Cuarenta y Nueve que se logró mediante cuarenta y nueve ensayos, la Crimson Glory de botones de un carmesí vivido y fragancia deliciosa, siendo una de las mejores rosas conocidas, la Mission Bells de color salmón oscuro abriéndose hacia un color rosado claro; la Mojave, de rojo encendido; Aplausse, producida en Francia, con botones grandes y fragantes que se abren en flores perfectas de cincuenta pétalos, de color blanco y rara belleza es la llamada Blanche Mallerín. Nocturno, Comando, Reina Elizabeth, Talismán, Reina Albaricoque, Saturnia, Gran Duquesa Carlota, y tantos bellos nombres que forman solo al imaginar colorido y solo al imaginar las flores, un hermoso poema. Llevan nombres de Presidentes y de generales, Hoover y Napoleón, pero que sepamos, no las hay con nombres de poetas ni de música, no hay rosa Musset, rosa Puccini, ni rosa Liszt, ni rosa Polonesa recordando a Chopin.

"Inventando" rosas

Es otro milagro, pero de la ciencia esta vez. Todos los años los botánicos y jardineros ven en sus jardines abrirse la maravilla de años de esperanzas: una nueva rosa. Después de sembrar semillas logradas con el polen de otra rosa, se espera la primera florescencia. Crear la es un principio cosa sencilla, pero en la práctica viene siendo realmente difícil, porque no siempre los rosales nuevos dan buenos resultados, ni siempre las plantas son fuertes y pueden ser explotadas comercialmente. Hay actualmente más de veinticinco mil rosas "inventadas" por el hombre, y cada una lleva un nombre más o menos poético: Preludio, de color lila; Grand Gala, rojo oscuro con el dorso blanco mate; Tais, amarillo naranja; Perfecta de tono rosado, Golden Showers, Copa de Oro, Arpegio, Mares del Sur, Sterling que también es lila, Hawaii, Canción de Amor en tono salmón y el reverso en amarillo, Garden Party, White Queen, Estrella de Holanda, Terciopelo Negro, Aída, Rubsiyat, Cisne Blanco, Alteza Real, Mirandy que es casi negra, Signora, Montezuma, Quetzal, Circus, Sarabanda y miles más. Rosas de híbriso de té, rosas de grandes ramos, rosas trepadoras que se llaman de racimos.

Ahora se está preparando una extraordinaria rosa de color rojo minio, y se sigue ensayando con la rosa azul que es el sueño azul, de todos los jardineros.

Variedades

No son variedades de rosas, sino variedades en su utilización. Ya en la medicina como astringente, en su conocida agua de rosas, ya en perfumería, siendo Bulgaria el país que más se dedica al cultivo de las rosas para mandar luego a Francia los aceites esenciales, ya en confituras como es de uso en Turquía y otros países de Oriente. Era también muy usada en la antigua Roma para preservar de la embriaguez, y de ahí que en los banquetes los bebedores se coronaban de rosas y ponían rosas en sus copas. Persia, el país de las rosas, hace en mayo su recolección para la perfumería.

Y con estas flores, en la China milenaria, se hace un vino llamado "Rocío de Rosas".

Jardines de rosas

Particular y comercialmente, hay incontables jardines dedicados únicamente a las rosas. Clubs de entusiastas por su cultivo forman legión, y se conocen entre ellos como una exquisita francmasonería, que les abre las perfumadas puertas de estos recintos que son como templos dedicados al Dios amable de las flores y de las espigas, no al terrible Dios del Sinaí.

Cuando las distancias no eran tan breves como en esta era de aviones, los aficionados las hacían llegar a sus jardines a pesar de las mil penalidades que suponía traerlas de Europa en los lentos buques de carga. Así se hicieron jardines para glorioso recreo de sus dueños, y otros para la explotación comercial.

Pero al ver que alguien se desprende de una rosa por unas monedas, pensamos también con el poeta árabe, dirigiéndose al vendedor de rosas:

—Tú que vendes rosas, por qué las vendes por dinero? ¿Qué puedes comprar con el dinero de las rosas, que sea más grato que las rosas?

Este documento es propiedad de la Biblioteca Nacional "Miguel Obregón Lizano" del Sistema Nacional de Bibliotecas del Ministerio de Cultura y Juventud, Costa Rica.

WASHINGTON, 16 (AP). El gobernador del Estado de Nueva York, Nelson A. Rockefeller, a la izquierda, conversa con el presidente Johnson en la oficina de la Casa Blanca ayer. Hablaron sobre legislación sobre derechos civiles y otros asuntos. La conversación fue después de una información que se dio a Rockefeller sobre el servicio de inteligencia en las oficinas del Departamento de Estado. Rockefeller es candidato a la nominación presidencial republicana. (Wirephoto "AP" exclusiva de LA PRENSA LIBRE).

Concentración juvenil en Berlín Oriental

BERLIN, 16, (AP).— El régimen comunista de Alemania Oriental inauguró hoy una enorme concentración juvenil ofreciendo tres días de entretenimientos que incluyen hasta un concierto interpretado por la policía secreta.

Funcionarios comunistas germanos anticipan que acudirán jóvenes de todas partes de Alemania Oriental.

Es la primera reunión de este tipo desde 1954 cuando centenares de jóvenes aprovecharon la oportunidad para escapar a la zona occidental.

Aparentemente como consecuencia del elevado número de evasiones, transcurrieron diez años antes de que se organizara otra concentración de la juventud de Alemania comunista.

Las autoridades comunistas pueden sentirse bastante seguros esta vez puesto que hace tres años que construyeron la muralla de Berlín para impedir la evasión de refugiados, y las posibilidades de llegar al Occidente son escasas.

Normalmente 10.000 guardias, armados con ametralladoras y acompañados por perros de policía, patrullan el límite de Berlín Occidental.

Fuentes occidentales dicen que han notado un ligero refuerzo en la vigilancia policial desde ayer.

Los guardias comunistas en los puntos de control donde se atraviesa la muralla parecían tomar más cuidado que de costumbre al revisar los baúles de automóviles, levantar los asientos de vehículos y registrar debaja del chassis con espejos montados en palos largos para ver si alguien pasaba de contrabando al Occidente.

Centenares de trenes y omnibuses especiales transportan los jóvenes de las ciudades y aldeas de la zona oriental.

La concentración es patrocinada por la organización de la juventud alemana libre, auspiciada por el jefe del partido comunista, Walter Ulbricht.

Este invitó además a los jóvenes de Alemania Occidental a visitar Berlín Oriental para la reunión, pero se estima que no acudirán muchos.

Los periodistas occidentales fueron acreditados sin dificultades en el centro de prensa de la reunión, pero los comentadores de radio y "cameramen" de televisión fueron informados que no podían utilizar cámaras ni grabadoras de sonido.

Pío . . . . . .

Viene de la Pág. PRIMERA —

agonía al pensar en ellos (los judíos).

Muchas veces he pensado en condenar a los nazis con el rayo de la excomunión y denunciar ante el mundo civilizado el crimen que constituye la exterminación de los judíos.

"Hemos oído de la gravísima amenaza de la represalia, no sobre nuestra persona, sino sobre los pobres hijos que están bajo el dominio nazi.

"Hemos recibido por varios conductos recomendaciones urgentes para que la santa sede no adopte una actitud enérgica.

"Después de muchas lágrimas y muchas oraciones, he juzgado que una protesta mía no solamente no ayudaría a nadie, sino que crearía una furia todavía mayor contra los judíos, multiplicando los actos de crueldad.

"Quizá mi protesta solemne me hubiese valido alabanza del mundo civil, pero también hubiera servido para una persecución todavía más implacable de los judíos... Amo a los judíos".

La situación . . . .

Viene de la Pág. PRIMERA —

minas Ciano, Santana, Fondón y Llazcaras, habían reanudado sus trabajos. Añadieron que ahora la producción es casi normal.

Unos 1,650 empleados de la planta de metales Felguera enviaron una delegación a la Gobernación Civil buscando su intervención para levantar una suspensión impuesta por paros obreros. El Gobernador les dijo que discutieran el problema con sus empleadores.

Un vocero de estos trabajadores dijo que algunos de los hombres favorecían la idea de demorar el retorno al trabajo hasta después del 31 de mayo para evitar firmar un nuevo acuerdo colectivo de trabajo con el que no están satisfechos.

Mientras tanto, en Huelva, al sur de España, otra zona potencial de problemas laboristas, los funcionarios del Gobierno dijeron que las operaciones en las minas de cobre eran absolutamente normales.

Ha habido amenazas de huelga por parte de 18.000 mineros cuando se rompieron las negociaciones entre los mineros y el Ministerio Español del Trabajo en Madrid, después de 4 semanas de conversaciones.

Pero fuentes de los obreros en Huelva dijeron que se habían hecho arreglos para reanudar las negociaciones. Más de 7.000 de los obreros trabajan en las minas de Río Tinto en Huelva.

Advertencia del Ejército boliviano a la nación

LA PAZ, 16 (AP). Una declaración del alto mando militar era interpretada por algunos observadores aquí como preludio a una posible intervención del ejército en la campaña electoral.

El alto mando militar envió un mensaje a las fuerzas armadas en el que afirma que "el orden interno será mantenido aún empleando el recurso de la fuerza".

Las elecciones generales están fijadas para el 31 de mayo. El presidente Víctor Paz Estenssoro es candidato a la reelección.

El mensaje dirigido a las fuerzas armadas recalca que "es innegable que por razones de orden político, ideológico, económico o simplemente de interés, la nación soporta en estos momentos uno de los estados de crisis en que los apetitos y las ambiciones personales y de grupo son capaces de ocasionar la anarquía y la destrucción de sus instituciones, poniendo en serio peligro la estabilidad nacional, junto al orden y la ley".

Después de eludir a que "la baja politiquería ha acudido siempre a los cuarteles y que al presente estos actos están encaminados a poner a las fuerzas armadas frente a su pueblo y a su gobierno", el mensaje recomienda al ejército "observar con tranquila serenidad cuando pueda presentarse la comisión de los hechos y recibidas las órdenes superiores, obrar con energía y decisión tendientes a una rápida solución del problema".

Mecanismo . . . . .

Viene de la Pág. PRIMERA —

pecto económico, la OEA ha vigorizado su maquinaria en los últimos tres años con el establecimiento del Consejo Interamericano Económico y Social (CIES) que se reúne cada dos años para actuar en el campo del desarrollo. La más reciente decisión del CIES ha sido el establecimiento del (CIAP), destinado a acentuar aun más el dinamismo del mecanismo económico interamericano.

Mora señala que esto contrasta con la maquinaria política de la OEA que aun demanda la celebración de largas conferencias interamericanas cada cinco años.

El diplomático uruguayo dice que en estos días es prácticamente imposble, por ejemplo, retener al Secretario de Estado Dean Rusk cuatro semanas en una capital americana discutiendo tratados.

Mora dice que las conferencias interamericanas de un mes de duración cada cinco años respondieron a la necesidad de un tiempo cuando los cancilleres viajaban por barco y podían permanecer largo tiempo fuera de sus países.

Lo que el Secretario General parece favorecer es un tipo de reuniones anuales en las cuales los Ministros de asuntos exteriores analizarían las cuestiones políticas, de la misma manera que los Ministros de Finanzas han establecido en el CIES una maquinaria para reuniones periódicas, y lo mismo está ocurriendo ya con los Ministros de Educación y Trabajo.

Mora piensa que la reunión de Cancilleres podría tener lugar en el otoño del norte, sin necesidad de dramatizar la conferencia invocando el Tratado Interamericano de Asistencia recíproca.

Por un lado, Mora señala, casi todos los cancilleres están a una hora de Washington, en Nueva York, atendiendo la inauguración de la Asamblea Anual de las Naciones Unidas. Por el otro, el artículo 39 de la carta de la OEA dice que los ministros pueden reunirse para considerar problemas de interés común cuando así lo decidan.

Mora señala que no se requiere modificar la carta de la OEA —cosa que muchos temen abriría una caja de sorpresas— sino simplemente utilizar la flexibilidad que la misma carta ofrece, para poner todos los mecanismos del sistema a la altura de la hora.

Fidel . . . . . .

Viene de la Pág. PRIMERA —

La nota afirmó que el ingenio fue atacado por un buque pirata "del tipo que la Agencia Central de Inteligencia opera desde bases en la Florida, Puerto Rico y América Central".

"Utilizando los vuelos ilegales de aviones U-2 sobre el territorio nacional de Cuba, la CIA obtiene información —dijo Roa— acerca de nuestras instalaciones militares para la organización y realización de estos ataques vandálicos".

En Washington, el Departamento de Estado insiste que Estados Unidos no tiene nada que ver con lo ocurrido.

En Puerto Rico, Manuel Ray, jefe de un grupo adtivista de exilados, renunció su puesto en la administración pública.

Ray fue un tiempo miembro del gabinete de Fidel Castro y ha prometido estar de vuelta en Cuba para el 20 de mayo, día de la independencia nacional.

El Gobierno de Castro evidenció su preocupación ante las actividades de los exilados al ordenar hoy a todos los operadores de radio de la red gubernamental de comunicaciones a trabajar hoy. Normalmente no trabajan los sábados, pero se emitió la orden a causa de la "crisis actual".

NUEVA YORK, 16—(AP)—Julio Lobo, de 65 años de edad cuyo imperio azucarero fue incautado por Fidel Castro en 1960, dijo ayer en Nueva York que se sentía "muy feliz" que guerrilleros anticastristas hayan atacado y dañado uno de los Ingenios que otrora eran suyos.

"Los guerrilleros son héroes y patriotas", dijo.

Las temperaturas más altas en Madrid

MADRID, 16 (AP). — Los peritos meteorológicos dijeron hoy que en los tres días últimos se registraron en esta capital las temperaturas más altas señaladas en los doce años pasados.

El termómetro marcó entre 30 y 31 grados centígrados. El promedio para este período del año es de unos 25 grados.

Millares de madrileños aprovecharon la festividad de San Isidro, patrón de Madrid, para buscar parajes más frescos en las inmediaciones de la ciudad.

Comunistas coreanos liberan a dos pilotos de EE. UU.

PANMUNJON, Corea, 16 — (AP)—Las autoridades comunistas de Corea del Norte liberaron hoy a dos pilotos norteamericanos derribados con su helicóptero en mayo del año pasado, y luego afirmaron que el Comando de las Naciones Unidas había reconocido que los dos aviadores habían violado la frontera en misión de espionaje.

Un vocero del Comando de la Organización Mundial confirmó que se había entregado un documento a los comunistas cuando estos liberaron a los aviadores, confesando que los dos habían cometido espionaje. El vocero declaró que tal admisión "naturalmente carece de sentido".

Liberados después de un año de prisión, los capitanes Ben Stutts y Carleton Voltz fueron trasladados a Seul, donde los médicos dijeron que se encontraban en buen estado físico.

No se permitió que los dos jóvenes oficiales hablaran con los periodistas.

En Seul, el vocero de las Naciones Unidas, el Teniente Coronel norteamericano George Creel, explicó la admisión de espionaje en una declaración que decía:

"Los representantes del Comando de las Naciones Unidas estaban dispuestos a firmar y firmaron un recibo, el cual, conforme a una exigencia del Ejército comunista norcoreano como condición para la liberación, incluía una declaración de que los pilotos del helicóptero cometieron espionaje. Semejante admisión naturaluente carece de sentido'.

"Los dos pilotos vestían uniforme y cumplían con una misión militar, específicamente la de verificar los mojones al Sur de la zona desmilitarizada, y por lo tanto no estaban cometiendo espionaje".

IMPORTANTE EMPRESA

NECESITA DISTRIBUIDORES

En: Puntarenas, Limón, Turrialba, Grecia, Golfito y Nicoya,

para muy acreditada marca de televisores, refrigeradoras, cocinas, radios, aire acondicionado y demás artefactos eléctricos de uso doméstico:

Escribir a: Señor. SUPERVISOR, Apartado 2018, San José, ofreciendo detalladas referencias.

CAMARA de COMERCIO de CARTAGO

CONVOCATORIA

ASAMBLEA EXTRAORDINARIA

Se convoca a todos los asociados para Asamblea Extraordinaria que celebraremos a las veinte horas del día 21 de Mayo en curso en el local de la Cámara de Comercio, para explicar a los asociados lo que se ha hecho en cumplimiento de lo dispuesto en la Asamblea Extraordinaria del 14 de Noviembre de 1963, respecto a la creación de la Sociedad Anónima de la Cámara.

Cartago, Mayo de 1964.

Lic. Carlos A. García Carazo
Presidente

Guillermo Meza Castro
Secretario.

La ciencia reduce las almorranas.

Nuevo sistema sin operarlas
Quita la picazón
Alivia el dolor

Nueva York N.Y. (Especial). El producto Sperti Preparation H* en su forma de ungüento y supositorios se emplea para reducir las hemorroides, calmar la molesta picazón y los dolores causados por las mismas. En muchísimos casos se han obtenido reducciones de las hemorroides y se ha calmado el dolor con rapidez por bastante periodo de tiempo pudiendo llegarse a decir que las almorranas han dejado de ser un problema. Los pacientes que sufrían de diferentes tipos de hemorroides por espacio de muchos años han conseguido un restablecimiento muy apreciable con el empleo del producto Sperti Preparation H. Los supositorios y la pomada Sperti Preparation H contienen en su fórmula una sustancia cicatrizante buena para restaurar los tejidos dañados y producir mejorías. Compre en cualquier farmacia los supositorios Sperti Preparation H que son fáciles de llevar consigo y el ungüento con su aplicador especial para administrarlo.

* Marca Registrada

INGENIEROS – CONSTRUCTORES

HIERRO PARA TECHOS

TOLEDO

6 - 8 - 10 - 12 PIES DE LARGO.

Pídalo a sus distribuidores:

CIA. RODRIGUEZ SOLIS LTDA. — ABONOS AGRO S. A. — MIGUEL ANGEL GONZALEZ LTDA. — ALMACEN PEDRO RAVENTOS. — URIBE Y PAGES S. A.

Metalco

Este documento es propiedad de la Biblioteca Nacional "Miguel Obregón Lizano" del Sistema Nacional de Bibliotecas del Ministerio de Cultura y Juventud, Costa Rica.

AVISOS ECONOMICOS

AUTOMOVILES

Nº 0688

AGENCIA AUSTIN

AUSTIN Pick-up ₡14.500 1964
AUSTIN Panel ₡ 15.500 1964
AUSTIN Station ₡ 18.500 1964

VEHICULOS USADOS:

MINI AUSTIN Panel ... 1963
MINI AUSTIN Station .. 1962
VOLKSWAGEN Microbú 1962
AUSTIN jeep diesel 1961
AUSTIN jeep gas 1960
DODGE Station 4 puertas 1957
FARGO Pick-up 1956
VOLKSWAGEN doble cabina 1961

GANGAS

WILLYS 1956 Pick-up ₡ 4.900
MORRIS 1955 panel ..₡ 3.500

Verlos en:
AGENCIA AUSTIN
Teléfono 3044-Av. San Martin

Nº 0729

PURDY MOTOR Cº

TELEFONO 6344

DISTRIBUIDORES DE RAMBLER Y TOYOTA

Paseo Colón - Bomba Shell

LE OFRECE LOS SIGUIENTES VEHICULOS:

TOYOTA lona 1962
TOYOTA capota dura .. 1961
RAMBLER American .. 1962
RAMBLER American Station Wagon 1961
RAMBLER Clasic Station Wagon 1962
CORVAIR Station Wagon 1961
WILLYS jeep 1953
SAAB 1962
NASH Station Wagon ... 1955
PLYMOUTH Sedan 1958
CORVAIR Sedan 1960
MORRIS Pick-up 1957
VOLKSWAGEN Microbús 1962
INTERNATIONAL Scout 1961
FORD station wagon.... 1959

Nº 0722

Costa Rica Machinery Co. Inc.

Autopista Wilson
VEHICULOS USADOS PARA LA VENTA

Automóvil Ford Galaxie, color verde, 4 puertas Modelo 1960
Automóvil Ford Falcon, color rojo, 4 puertas, modelo 1960
Automóvil Ford Falcon, color celeste, de cuatro puertas, modelo 1960
Panel Ford, color rojo, modelo 1954

Nº 0721

Cía. Tauro Motores Ltda.

Avenida Central
Frente Logia Masónica
Tels. 4070 - 7040 - Apdo. 4000

VEHICULOS USADOS:

Morris Mini Pick-Up . . 1961
Morris Pick-Up ¼ ton. . 1959
MG Magnette 4 puertas 1961
Oldsmobile Station . . 1957
Valiant Station 4 puertas 1960
Nissan Patrol jeep (cabina de metal) . . . 1962
Chevrolet Bel -Air . . . 1953
Saab 2 puertas 1962
Toyota jeep puertas de metal, techo de lona . . 1962
Morris (1100) 4 puertas 1963
Chevrolet Monza convertible 1963

MIRAMAR ESPARTA
SAN JOSE
Servicio de pasajeros y encomiendas entre estas poblaciones y
SAN RAMON PALMARES
NARANJO SARCHI GRECIA
Y ALAJUELA
Con salidas de:
MIRAMAR a las 5 a. m.
ESPARTA a las 5:45 a. m.
de SAN JOSE, de la Estación "Coca Cola" a las 4 de la tarde.
Empresa GUILLERMO PEREZ
TEL.: 5876

Nº 0667

VIDRIOS para CARROS

todos los tipos y tamaños. Entrega rápida en "ESPEJOS EL MUNDO", frente al Teatro Adela - Tel. 5319 - Apdo. 4188.

Nº 0720

VOLVO
Auto Xiri Ltda.

TELEFONOS: 6685 Y 4298
APARTADO: 5073

OFRECE PARA LA VENTA

Opel Station Wagon, como nuevo 1963
Saab 1962
Volkswagen, 1 dueño .. 1962
F. K. Lindísimo 1962
Fiat 1100, muy bueno .. 1960
Plymouth 4 puertas, magnífico estado 1959
Standard Vanguard, 4 puertas, enterito 1959
Chrevolet, en buen estado 1950
Toyota, un dueño, magnífico 1962
Willys, trabajado solo en San José, un dueño, en magnífico estado 1961
International Pick-Up, 2 dueños, magnífico 1957
Willys, entero, pintura nueva 1956
Microbús Austin 1958
Pick-up Fargo 1½ ton. . 1954
Hillman 4 puertas 1957
Consul 4 puertas 1959
Valiant 1960
Ford 4 puertas Galaxie .. 1960
Panel Standard 1960

VOLVO AUTO XIRI Ltda.

200 varas al Norte de la antigua botica Solera carretera a La Uruca y con su anexo 25 varas al Este de Lacsa.

Nº 0700

Capotas de Jeep

Manteados, lonas, quedan como nuevos impermeabilizándose con

"FELDTOL"

Gurcke & Co. Ltda.

Teléfono 5946
Frente al Diario de C. R.

Nº 0728

FIAT

AUTO-ITALO Ltda.

Tels. 3027-2687

FIAT 600D 1964
FIAT 1500 1963
FIAT 1500 1962
FIAT 600D 1962
VOLKSWAGEN 1961
ANGLIA 1961
AUSTIN 1958

Nº 0725

TRANSPORTES ZELEDON HERMANOS
MUDANZAS Y ACARREOS: ESPECIALIDAD EN EL TRASPORTE DE MAQUINARIA PESADA. CHOFERES SERIOS Y RESPONSABLES, TELEFONO 3162 — APARTADO: 1793.

Varios

Nº 0652

LAMEDOR para las enfermedades del vientre. De venta en todas las boticas. Agente Exclusivo **Uribe y Pagés.**

Nº 0719

VARICES, EMBARAZO, CANSANCIO o inflamación de piernas. Alivie o evite estas molestias. Cuide la belleza de sus piernas y su salud Use Medias de Nylon Elástico Klonday, elegantes, económicas, con costura y sin costura, en color beige y blanco. También calidad especial para caballero Distribuidores TIENDA LA NORMA Teléfono 2283, Avenida Central.

Nº 0702

BONITOS REGALOS sala comedor, cocina. Juguetes todo el año. EL RETORNO, Paseo de los Estudiantes. Teléfono 2894.

Nº 0651

MERCADO DE MADERAS JAIME RODRIGUEZ frente a estación Coca Cola. Teléfono 6260. Inodoros completos desde ₡ 150.00. Cemento Alcacos. Postes de roble. Pintura buena. ₡ 23.00 el galón. Hierro para techos, planchés sanitarios. Puertas calle. Arena blocks. Láminas plásticas. Tubos cañerías y toda línea de materiales.

Nº 0664

MEDIAS MARYLIN.— Las medias nylon de moda.— Finas. —Elegantes,— Sin costura,-- Malla y lisas,— Bellísimos colores y también humo para luto,— ₡ 5.50 par. - Distribuidores TIENDA LA NORMA. Avenida Central.

Propiedades

Nº 0736

VENDO LOTE ZAPOTE centro, 150 varas Sur Colegio Don Bosco. 8 x 26 varas. ₡— 40.00 vara. Informes Contreras, teléfono J-3840.

Nº 0736

RENTISTAS: VENDO CASA de apartamentos, renta ₡— 1.105 mensuales. Mide 16 x 55 varas, construida menos de la mitad. Puede rentar más del doble. Barrio La Cruz. Magnífica agua. Precio ₡ 110.000. Con ₡ 60.000 trato. Contreras, Tel. J-3840

Alquileres

Nº 0734

APARTAMENTO INDEPENDIENTE dos personas, de Dolorosa 100 Sur, 75 Oeste casa Nº 56.

Nº 0731

SE ALQUILA CASA primera entrada Los Yoses, 400 varas al Sur. Informes: Teléfono 3289.

Dinero

Nº 0735

35.000 COLONES NECESITO. Magnífica garantía primer grado. Contreras, teléfono J-3840.

Nº 0686

NO PIDA DINERO
sin antes ver dónde, cómo y quién se lo facilita. Nosotros lo ayudaremos.

₡ 500.000.00	₡ 200.000.00
₡ 100.000.00	₡ 75.000.00
₡ 50.000.00	₡ 30.000.00
₡ 20.000.00	₡ 15.000.00
₡ 10.000.00	₡ 5.000.00

y otras partidas tenemos para colocar con garantía hipotecaria.

Oficina
RICARDO ROJAS DIAZ
Tel.: Nº 5929
125 vs. Norte Hotel Costa Rica

Nº 0713

DINERO PARA HIPOTECAS
₡ 300.000 ₡ 200.000 ₡ 150.000
₡ 100.000 ₡ 50.000 ₡ 25.000
₡ 15.000 ₡ 10.000
y otras cantidades; Consulte sin compromiso. Guillermo Acuña 200 Sur, 75 Este Catedral. (Nueva Oficina). Teléfonos: Oficina 6653. Habitación4976

Maquinaria

Nº 0653

MAQUINARIA PARA CAFE Y ARROZ, ELEVADORES, CARRETILLOS PARA PATIO, TOLVAS DE METAL, TUBERIA EN TODO DIAMETRO, CATADORAS TIPO GORDON CON DOS ABANICOS. DIRECCION: EDIFICIO MOYA, PASO DE LA VACA. TELEFONO 1415.

ESPECIALES

Nº 0730

Volkswagen de Costa Rica S A.

le ofrece los siguientes vehículos usados:

VEHICULOS VOLKSWAGEN:

Volkswagen Sedán blanco 1962
Volkswagen Sedán gris . 1962
Volkswagen Sedán verde 1962
Volkswagen Sedán verde 1961
Volkswagen Sedán rojo 1961
Volkswagen Microbús lujo 1963
Volkswagen Microbús semi-lujo 1963
Volkswagen Pick Up. D. C. 1962

VEHICULOS EUROPEOS

Land Rover Jeep ... ... 1954 ₡ 6.500.00
Morris Panel 1/4 ... ... 1958 ₡ 7.000.00
Morris Pick Up 1/4 ... 1955 ₡ 5.700.00
Fiat 500 . . .. 1959 ₡ 7.000.00
Standard Panel 1/4 ... 1956 ₡ 6.500.00
Austin Panel 1 Ton. ... 1959 ₡ 11.000.00
Austin Panel 1 Ton. ... 1958 ₡ 10.500.00

VEHICULOS AMERICANOS

Dodge Lancer de Lujo . 1959 ₡ 14.000.00
Plymouth 4 puertas ... 1954 ₡ 7.500.00
Ford Cuña Victoria ... 1956 ₡ 7.500.00
Ford Panel Currier ... 1956 ₡ 6.500.00
Chevrolet Panel ... ... 1956 ₡ 6.500.00

Nº 0732

PEDIDOS RAPIDOS
GONFA LTDA.

Para toda clase de vehículos. - Maquinaria - Artefactos eléctricos.

GARANTIZAMOS SERVICIO INMEDIATO

Tel. 6657 — Apdo. 2539
25 varas Norte La Nave.
Paseo Estudiantes

Nº 0708

TURISTAS,

U.S. CITYZENS:
adquieran antigüedades indígenas. - Colecciones de minerales (piedras) para geólogos y estudiantes. - Preciosas novedades. - "Souvenirs de Costa Rica" en oro, plata y cerámica.
— en: —
Joyería y Relojería Oscar Rodríguez
Bajos del Gran Hotel Costa Rica
GARANTIA y HONRADEZ

Haga uso del
Departamento de Arte y Diseño
de
La Prensa Libre
- **Mejor atención**
- **Mejor servicio**
- **Más economía**

Talleres

Nº 0689

TALLER DE ROMANAS
Reparamos - Vendemos.
Especialidad Toledo.
Hnos. Alvarado Castro
150 varas Sur Municipalidad San José
Apartado 995 - Tel. J-6656

Nº 0733

Herramientas - Pinturas - Esmaltes - Material de Cañería, Material Eléctrico - Cedazos Mallas, etc.

Le ofrecemos un surtido muy completo y los mejores precios de plaza.

IMPORTACION DIRECTA

FERRETERIA ROYAL
FLOY SALAZAR B. & CIA.

PASAJE JIMENEZ
Contiguo Almacén Palacios

Nº 0723

NIPLES AL MINUTO

OFRECEMOS: llaves de compuerta y de globo de 1/4" hasta 6" de diámetro y el más grande surtido en artículos para cañería. Visítenos al costado Oeste del Mercado Central, antiguo local de El Gallito.

FERRETERIA LA MONEDA
Teléfono 4461

ESPECIALES

Nº 0690

COCINAS SUPER BLANCO

prima ₡100.- mensual ₡40.-

FERRETERIA DIAZ
TEL 1299

Nº 0697

LAXANTE 66

para el estreñimiento
De venta en todas las Boticas

Nº 0666

SUS ANTEOJOS

DEL SEGURO SOCIAL o DE SU MEDICO OCULISTA
a los mejores precios.
"OPTICA VISION"
Tel. J-3130 - Ap.: 757
125 vs. Norte Banco Central

Nº 0658

BATERIAS "BOSCH" DE 12 VOLTS

Avisamos a nuestros estimables clientes que ya recibimos el pedido de baterías de 12 volts en varios tamaños.

— **AGENCIA "BOSCH"** —

Paseo de los Estudiantes
Teléfono J-6721

Nº 0679

OPTICA JIMENEZ

Especialidad en recetas del **SEGURO SOCIAL**
Av. 2ª frente Teatro Nacional
Teléfono J-2217

Nº 0727

SE NECESITA SECRETARIA

DEBE SABER MECANOGRAFIA

Y TENER CONOCIMIENTOS DE CONTABILIDAD.

ENVIAR SOLICITUD MANUSCRITA CON FOTOGRAFIA RECIENTE AL APARTADO 1856.

Nº 0693

DINERO SOBRE SU CARRO

Se lo proprocionamos sin descuento o gastos de tramitación y sin seguro. Consúltenos y en 24 horas, obtendrá la suma solicitada. Operamos con modelos 1958 en adelante. Avenida Central, 2º piso del Edificio frente al Gran Bazar La Casa.

INFISA

Teléfonos: 1767 y 3902

Sus avisos económicos serán publicados mediante la visita de nuestro Agente o bien llamando a los teléfonos: 2287 - 4852 - 6577 ó 1024. LA PRENSA LIBRE.

Nº 0724

ALQUILERES ROVIRA

SILLAS Y MESAS PLEGABLES
- **CRISTALERIA**
- **LOZA, Etc.**

Estación Ferrocarril al Pacífico
75 varas Este
Tel. 5469

Nº 0703

Loza y Cristalería
Batería de Cocina
Artículos para regalo
Pinturas Domestic
Víveres y Abarrotes

Tel.: 4576 - Av. 4 c. 8

MORA STEINVORTH

Nº 0704

EL SANITARIO

Teléfono 7140

SERVICIO DIA Y NOCHE

Limpieza tanques sépticos, cloacas, pilas, desagües, servicios sanitarios, cañerías obstruidas en general.

ESPECIALES

Nº 0662

LIMPIEZA DE:

Tanques sépticos
cloacas
Desagües y
Servicios Sanitarios
obstruidos o taqueados

COSERVI

Teléfono: 4678 - Apdo.: 4609

Nº 0718

Tel. J-1052 — Apdo. 3836
350 varas al Norte Hospital San Juan de Dios.

Nº 0663

COLCHONES Y SOMIERS

los recogemos, los reparamos y entregamos el mismo día. — "COLCHONES LUXOR" — Tels. 7170 - 3108
frente a "La Sevillana"

Nº 0680

¡LO QUE TODOS ESPERABAN!

NUEVA INDUSTRIA DE MUEBLES DE METAL:

para comedor, restaurant, Bar, centros sociales, piscinas, terrazas, etc.

AHORA SIN PAGAR CAPRICHOS OBTENGA SUS MODERNOS MUEBLES DE METAL A PRECIOS RAZONABLES Y MEJOR CALIDAD.

TALLER MECANICO
GONZALO ROJAS M.

Paso de La Vaca - 300 varas Norte de Sucursal del Banco de Costa Rica.

Nº 000

SE NECESITA EMPLEADA COMPETENTE

para cocinar y limpiar. Sueldo ₡ 200.00. Dirección: San Pedro, Barrio La Granja, 2ª entrada sobre calle pavimentada, 400 varas al Sur, mano izquierda, casa esquinera.

Nº 0694

DINERO RAPIDO
INFISA

PRESTAMOS HIPOTECARIOS PRENDARIOS, COLATERALES Y FIDUCIARIOS. SOBRE SU LOTE, CASA, CARRO O CUALQUIER GARANTIA QUE OFREZCA. CANTIDADES DESDE ₡ 300.00 HASTA LA QUE USTED NECESITE. INTERESES MODICOS Y FACILES ABONOS MENSUALES. PLAZOS DESDE 6 MESES HASTA 48 MESES. RAPIDA TRAMITACION AVE. CENTRAL 2º PISO EDIFICIO FRENTE AL GRAN BAZAR LA CASA. TELEFONOS 1767 Y 3902. "INFISA".

Este documento es propiedad de la Biblioteca Nacional "Miguel Obregón Lizano" del Sistema Nacional de Bibliotecas del Ministerio de Cultura y Juventud, Costa Rica.

LA PRENSA LIBRE
"el diario de la tarde"

La mayor parte de nuestros fracasos nos vienen por querer adelantar la hora de los éxitos.

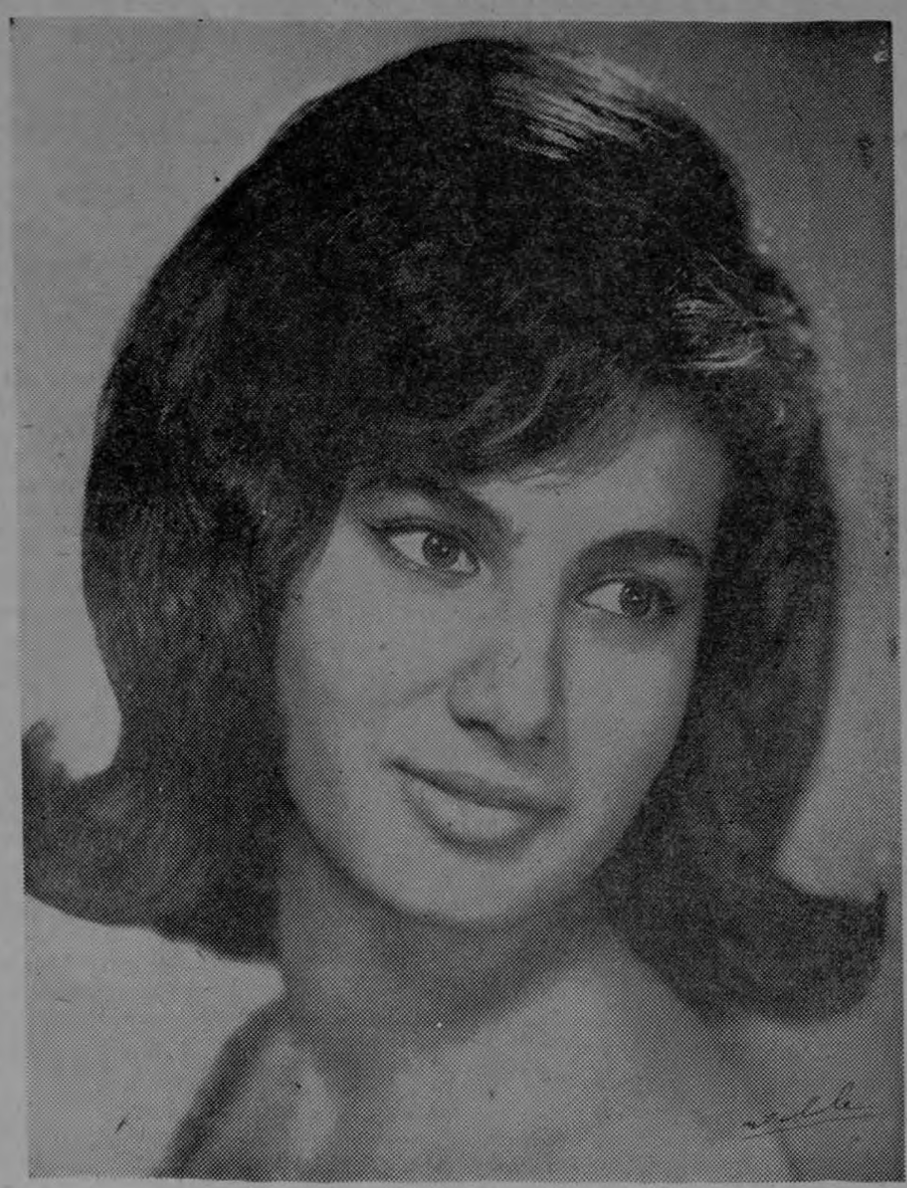
AMADO NERVO.

Día del año 137 - Sábado 16 de mayo de 1964 - Faltan 229 días

Srta. Blanca María Coto R.
Novia del C. R. Tennis Club

Baile de gala en el Costa Rica Tennis Club

Música romántica... entusiasmo... juvenil alegría... características del regio baile del C. R. Tennis Club que marcará pauta en los acontecimientos sociales del año.



Srta. Nidia Guevara Fulton

Rodrigo Fernández Vázquez

Para el estimable joven Rodrigo Fernández Vázquez, que celebra su cumpleaños, tiene LA PRENSA LIBRE una cordial felicitación.

Gerardo Rodríguez Chaves

Gerardo Rodríguez Chaves, festeja hoy su natalicio.

Para él, formulamos nuestros sinceros votos de felicidad.

Don José Alberto Pacheco Cooper

Felicita LA PRENSA LIBRE atentamente a don José Pacheco Cooper, que se encuentra recordando el día de su natalicio.

Los quince años de Floria

LA PRENSA LIBRE se complace en publicar la fotografía de la encantadora Srta. Floria Cordero Maduro, quien celebró la grata fecha de sus quince años, rodeada del cariño de sus padres, el Lic. Hernán Cordero Zúñiga y doña Clara Violeta Maduro de Cordero.

Alumna muy estimada del Colegio de Nuestra Señora de Sion, Floria será agasajada esta tarde con un té en el Salón Señorial, en donde recibirá las felicitaciones de sus amistades y familiares.

Le hacemos llegar el más galante homenaje de admiración y cariño en tan feliz edad.

Srta. Floria Cordero Maduro

Hoy, a las 9 de la noche, en el Costa Rica Tennis Club, tendrá lugar un Baile de Gala organizado por la Directiva Juvenil, y el cual será amenizado por el Conjunto Juvenil y su cantante Gloria Estela.

Este evento es el inicio de las actividades del año 1964, y forma parte del Festival de Mayo.

Entre las gentiles asistentes se encuentran las encantadoras señoritas Blanca María Coto, Novia del C. R. Tennis Club, Finita Contreras Damm y Nidia Guevara Fulton, cuyas fotografías adornan nuestra página social.

LA PRENSA LIBRE felicita a los organizadores de este baile y les augura el mayor de los éxitos.

Srta. Finita Contreras Damm

Desde tierras lusitanas

Lisboa: jardín y oasis de Europa

por Carlos Deambrosis-Martins

La famosa canción "Abril en Portugual", que dio la vuelta del mundo, no es una copla más, ni una vana ilusión No es un nuevo "truco" para atraer el incauto turista. No sólo la primavera en en la tierra de Camoens es grata y poética, sino que, desde enero, cuando cas toda Europa se envuelve en un manto de nieve, aquí junto al Tajo, la temperatura es clemente. No se necesita ir a sur de Portugual ni a la isla de Madera para gozar del azul del cielo ni de los rayos del sol.

Los ingleses, que son grandes expertos en la materia, desembarcan el Lisboa para hartarse de vino de Oporto y curtirse la piel desde las panorámicas terrazas del décimo piso del Hotel Mundial, en pleno corazón de la suntuosa capital. No es imagen literaria decir que Lisboa es jardín y oasis de Europa; es más aún: es un inmenso bosque, porque la ciudad —toda blanca y toda luz—, es un espeso manto de verdura. Hay que venir a Lisboa para llenarse los pulmones de oxígeno puro; el armonioso Bosque de Bolonia resulta un jardín infantil parisiense comparado con esta selva de eucaliptus que rodea la plácida y romántica metrópoli lusitana. Un paseo matinal, a pie o en coche, o en democrático bus, por esta extensa alameda cubierta con todos los árboles de Africa, de Asia, de América y de Europa, es un remanso de olorosas resinas que no tienen precio; es un baño de juventud y de savia física y moral que no tiene paralelo en ninguna latitud. Acaso, en uno de nuestros paseos solitarios, evocamos melancólicamente nuestras vueltas a caballo, hace cuarenta años, en el bosque de Chapultepec, rumbo a Tacucaya, para visitar al maestro Vasconcelos y a su familia...

Lisboa caracteriza plenamente el espíritu lusitano. Todo el mundo sabe que esta tierra es, por excelencia, el país del lirismo, a tal punto que no cabe la menor duda de que en Portugal existió como en Galicia, una poesía autóctona anterior a la poesía provenzal. Esta tendencia del carácter local se mantuvo en el curso de los siglos como una "constante" psicológica; parece dominar no sólo su literatura, sino aún su arte y, hasta cierto punto, su vida colectiva.

No exageramos en repetir que nos sentimos realmente en el "jardín de Europa", y al asomarnos al balcón de Lisboa podemos asegurar que nos hemos internado literalmente en el jardín de Portugal. Desde la magnífica sala panorámica del Hotel Mundial, y también, desde nuestra confortable habitación con terraza, se domina la antigua y nueva ciudad, y todos los balcones cubiertos de flores, sinfonía de claveles, y de enredaderas que sorprende por la belleza de los colores vivos y por lo inédito del espectáculo. Sí; todos los meses del año es "Abril en Portugal".

Este documento es propiedad de la Biblioteca Nacional "Miguel Obregón Lizano" del Sistema Nacional de Bibliotecas del Ministerio de Cultura y Juventud, Costa Rica.

Srta. Virginia Montero Chaves

Simpática quinceañera

Ha llegado a la florida edad de los quince años, la gentil Srta. Virginia Montero Chaves, hija de nuestro compañero de labores don Oscar Montero Arias y doña Jovita Chaves de Montero.

Distinguida alumna de tercer año del Colegio del Rosario, será obsequiada mañana en la tarde con una fiesta en los salones del Deportivo Nicolás Marín.

LA PRENSA LIBRE se complace en felicitar cariñosamente a Virginia en sus quince años, deseándole muchos años más de ventura.

El té del grupo de graduadas de Sion de 1950, en la residencia de María Eugenia Rohrmoser de Freer, fue una nueva oportunidad de reunirse, para gozar compartiendo los problemas y las alegrías de la vida del hogar, de la profesión o de todo lo que surge impensadamente, al paso de los años. Peteña, con sus dos niñitos, que son un primor, luce como la perfecta ama de casa, y se portó espléndidamente con sus compañeras, que disfrutaron de su amable hospitalidad. Se habló de otro té, que seguramente será en la casa de Liana González de Odio. ¡Esperamos la llamada!

Los de 20 a 30, y los demás, están alistándose para el gran baile que efectuará el Club 20-30 el 30 de mayo en la Casa de España, para conmemorar el 8º aniversario de su fundación. Nos imaginamos los preparativos, y como las esposas de los 20-30 son tan entusiastas o más que sus maridos, no dudamos de que será todo un acontecimiento social.

La Comisión sobre Alcoholismo, celebra esta noche una fiestecita bailable la cual será una grata ocasión para reunirse en un ambiente sano y agradable. Nuestras felicitaciones por la espléndida idea de este evento, y que se repita.

Ya se reincorporó a sus labores Felicia Lacayo, que estuvo un poco delicada de salud. Claro, que habrá que pedirle "el virus", pues vino más bonita de lo que se fue, o sea que fue una enfermedad que más bien será bienvenida si se le ocurre volver. ¡Nos alegramos de su regreso!

Y por hoy, eso es todo...

Sinónimos

Crear, Criar

No deben confundirse crear y criar.

Quien crea, inventa.

Quien cría, mantiene.

Dios creó el mundo.

La madre cría a su hijo.

Luis Eduardo Vargas Torres

Nueve años de edad cumplirá mañana Luis Eduardo Vargas Torres hijo de Miguel Eduardo Vargas y doña Carmen Torres de Vargas, a quienes saludamos atentamente al felicitar al cumpleañero.

ROBERTO BRUNO VARGAS

HA MUERTO

(confortado con los Santos Sacramentos)

Su esposa: Elia Tapia de Bruno; sus hijos: Roberto y Flor Alicia, Eduardo y Miriam, Jorge, Alvaro, José, María Elia, Ana Isabel, Ester, Lilia María, Carmen Eugenia; nietos, hermanos y demás familiares,

pasan por la pena de comunicarlo a sus amistades.

Sus funerales se efectuaron hoy, a las 11 horas en la Capilla de Las Animas.

San José, 16 de mayo de 1964.

Festividad de Santa Rita de Casia

La Festividad de Santa Rita de Casia será celebrada el 22 de mayo con una Misa Solemne, con sermón y orquesta, el viernes 22 de mayo en la Iglesia del Carmen a las 8 de la mañana.

Se repartirán medallitas y estampitas.

Encargada de la fiesta, Srta. Flora Quirós.

Ana Iris Fernández García

Celebra hoy la grata fecha de su natalicio la encantadora niña Ana Iris Fernández García, hija de don Marco Tulio Fernández y de su gentil señora esposa doña Haydeé García de Fernández.

A las muchas felicitaciones que Ana Iris habrá de recibir en este día unimos la nuestra muy sincera formulando los mejores votos porque sea siempre muy feliz.

Srta. María de los Angeles Pérez Vargas

Celebró la llegada de sus 14 años la gentil Srta. María de los Angeles Pérez Vargas, hija del estimable hogar del Lic. Guillermo Pérez Bulgarelli y doña Marta Vargas de Pérez.

Alumna distinguida del Colegio de Sion, María de los Angeles goza del aprecio y cariño de sus compañeras y profesoras, por sus muchos atributos.

LA PRENSA LIBRE le envía su cariñoso mensaje de enhorabuena.

De gala el hogar Herrera-Calderón

Una hermosa muñequita ha venido a engalanar el apreciable hogar del Ing. Moisés Herrera Fiallos y su gentil esposa doña María Paulina Calderón de Herrera.

LA PRENSA LIBRE hace llegar al hogar amigo, su más cariñosa felicitación con los mejores votos por el bienestar de la recién nacida.

Don Roberto Solano Alvarado

Felicita LA PRENSA LIBRE a don Roberto Solano Alvarado, que mañana festejará el día de su cumpleaños.

Srta. Mayela Gómez Jiménez

La edad maravillosa de sus 15 años se encuentra celebrando, en la ciudad de Cartago, la encantadora señorita Mayela Gómez Jiménez que es hija de los distinguidos esposos don Carlos Gómez y doña Estella Jiménez de Gómez.

En esta fecha inolvidable, LA PRENSA LIBRE se complace en hacer llegar hasta la residencia de Mayela, su cariñoso mensaje de felicitación.

Lorenzo Luconi Coen

Por este medio, hacemos llegar hasta Lorenzo Luconi Coen nuestro cordial mensaje de felicitación, por encontrarse celebrando hoy el día de su cumpleaños.

Rozzella Monge M.

En la ciudad de Cartago, se encuentra celebrando el día de su cumpleaños la simpática estudiante del Colegio Corazón de Jesús, Rozzella Monge M. hija de don Federico Monge y su gentil señora Mirta M. de Monge, para quien tenemos una cariñosa felicitación.

EL FERROCARRIL ELECTRICO AL PACIFICO

pasa por la honda pena de comunicar el sensible fallecimiento de su empleado señor

José Joaquín Retana Quesada

e invita a los funerales que se efectuarán en la Iglesia Parroquial de Moravia a las 4 de la tarde de hoy.

La Junta Directiva, el Gerente y el Personal de la Institución, expresan a su estimable familia los sentimientos de su más sentida condolencia.

San José, 16 de mayo de 1964.

Agradecen a Gobierno de EE. UU.

El Club Rotario de la ciudad de Cartago, Distrito 424, envió un telegrama al Embajador de los Estados Unidos en nuestro país, en agradecimiento por la ayuda enviada a nuestro país. Dicho telegrama dice así:

"Llenos de gratitud y reafirmando nuestra fe en el gobierno y el pueblo de los Estados Unidos por su digno medio les hacemos llegar nuestro sincero y profundo agradecimiento por tan noble gesto.

Firma Néstor Mata A., Secretario del citado Club Rotario.

Ana Elena Salazar Luconi

Anticipamos a la gentil jovencita Ana Elena Salazar Luconi, nuestro sincero mensaje de felicitación, con el grato motivo de su cumpleaños que celebrará mañana 17 de mayo.

Doña Blanca Piza Lara de Quijano

Felicita atentamente LA PRENSA LIBRE a doña Blanca Piza Lara de Quijano, que hoy 16 de mayo celebra el día de su natalicio.

Misa en recuerdo de doña María Pacheco de Chacón

El unes 18 de mayo a las 4 p. m. en la Catedral de Alajuela, se oficiará una misa en sufragio del alma de doña María Pacheco de Chacón, quien fue Directora de la Escuela de Artes Domésticos.

Esta misa ha sido ofrecida por el Personal de la Escuela y alumnas.

Se ruega una nutrida asistencia.

Sra. Lolita Toro de Fernández

Se encuentra en el Policlínico del Seguro Social, recuperándose de la intervención quirúrgica a que fuera sometida por el Dr. Daniel González, la estimable dama doña Lolita Toro de Fernández, esposa de nuestro corresponsal y agente en Alajuela don Julio Fernández Granell.

Le deseamos un pronto y total restablecimiento.

Bodas de Acero

Once años de feliz vida matrimonial cumplen los estimables esposos don Gastón Quijano Piza y doña Ana Isabel Villalobos de Quijano.

Les hacemos llegar nuestra más cariñosa enhorabuena, en unión de sus hijas Anabelle, Magda, Gloria, Marcela y Patricia.

Srta. Eny Phillips Montejo

Ayer estuvo de plácemes, con motivo de celebrar su cumpleaños, la gentil Srta. Eny Phillips Montejo, a quien LA PRENSA LIBRE se complace en felicitar cordialmente.

¿Padece Ud. del

ESTOMAGO

¿Ha tomado muchas cosas y sigue igual? Termine de una vez con esas digestiones lentas, pesadas o dolorosas, acidez, gases, eructos, llenuras, cólicos, y otros molestos trastornos estomacales.

Tome SAL DE UVAS PICOT, la eficaz SAL DE UVAS PICOT. Desde las primeras dosis Ud. notará que SAL DE UVAS PICOT, es el remedio que tanto usted ha esperado.

Pruebe con un frasco de la eficaz SAL DE UVAS PICOT

Calentadores para Baño

★ NIQUELADOS
★ 3 CALORIFEROS
★ AUTOMATICOS
★ 2 MODELOS
★ GARANTIZADOS

₡ 30.00 c/u.

ALMACEN GAMBOA LTDA.

(frente a KOBERG)

LA ASOCIACION DE EMPRESARIOS Y EXPENDEDORES DE LA CARNE

AVISA A

LOS CONSUMIDORES Y AL PUBLICO en GENERAL

que por acuerdo mayoritario de su Asamblea General, resolvió, mientras se mantengan las actuales condiciones de escasez y altos precios del ganado en pie y como una medida que venga a solucionar en parte la grave crisis porque atraviesa nuestro gremio, poner los siguientes precios a la carne:

	LIBRA
CARNE Y HUESO (sin alipego)	₡ 0.95
POSTA DE SEGUNDA	₡ 2.50
POSTA DE PRIMERA	₡ 2.75
LOMO	₡ 4.00
LOMITO	₡ 5.00
RABO	₡ 1.50
COSTILLA	₡ 1.50
MOLIDA CORRIENTE	₡ 2.00
ALIPEGO	₡ 2.00

Estos precios entrarán a regir a partir del próximo Lunes 18 de Mayo.

MADRID, 16 (AP).—El actor Mel Ferrer hace gestos explicando el arte taurino a su esposa, Audrey Hepburn, al asistir ayer a una corrida de toros en Madrid durante la feria del santo patrono de la ciudad, San Isidro.—("AP" WIREPHOTO exclusiva para LA PRENSA LIBRE).

Este documento es propiedad de la Biblioteca Nacional "Miguel Obregón Lizano" del Sistema Nacional de Bibliotecas del Ministerio de Cultura y Juventud, Costa Rica.

Srta. Inés Elvira Franco Portocarrero

Distinguido compromiso matrimonial

Hoy sábado, 16 de los corrientes, se efectuará el compromiso matrimonial de la encantadora Srta. Inés Elvira Franco Portocarrero, con el Sr. Maurizio Valoriani Tufi.

La novia es hija del Excelentísimo Señor Embajador de Colombia, don José María Franco Ortega y de doña Leonor Portocarrero de Franco Ortega. El novio es hijo de don Valeriano Valoriani, fallecido y de doña Renata Tufi de Valoriani, residente en San Giovanni, Italia.

Esta noche, los padres de la novia ofrecerán una comida íntima en la Sede de la Embajada.

LA PRENSA LIBRE, al prestigiar su página social con la fotografía de Inés Elvira, anticipa sus mejores votos para el futuro.

Sra. Carmen Mª Pozuelo de Peralta

La encantadora señora Carmen María Pozuelo de Peralta, esposa del señor Gastón Peralta, celebra hoy el día de su cumpleaños.

LA PRENSA LIBRE se complace en hacer llegar hasta su residencia un atento saludo, con los votos formulados por la felicidad de la gentil cumpleañera.

L^ maravillas del arte

Porcelana de Sevres

En la lucha con la manufactura de porcelana de Vincennes, en 1756 comenzaron a realizarse las mundialmente famosas porcelanas de Sevres, en territorio perteneciente a la marquesa de Pompadour, que estaba interesada comercialmente en la empresa, que se denominó "Real Fábrica de Porcelanas", cuando Luis XV compró los edificios y los equipó cuatro años más tarde. María Antonieta aportó conocimientos de cerámica vienesa (sostenida por la corte) cuando llegó Francia para convertirse en Delfina, e hizo muchos encargos a la factoría de Sevres, durante su reinado. Cuenta la historia que el caolín, que se necesita para la producción de porcelanas, fue descubierto por una campesina en la región de Limoges, al tratar de usar aquella tierra blanca como si fuera jabón.

Sra. Grace Castillo de Salas

La estimable señora Grace Castillo de Salas festeja hoy, 16 de mayo, la grata fech de su natalicio.

En tan feliz ocasión, nos complacemos en hacer llegar hasta su residencia nuestro sincero saludo de felicitación.

¡Cuide la salud de sus niños!

No deje que sus niños crezcan raquíticos. Consulte a su médico quien posiblemente le indicará las Pastillas McCoy que contienen vitaminas A y D del Aceite de Hígado de Bacalao . . . Hierro . . . Calcio para ayudar el crecimiento normal de los dientes y huesos . . . y todos los otros minerales esenciales al desarrollo normal de su niño. Además, las Pastillas McCoy son fáciles de tomar. De venta en todas las farmacias. No acepte substitutos.

CURSO DE OFICINISTA

MATRICULA ABIERTA

PARA AMBOS SEXOS

Academia Técnica Comercial

(Autorizada por el Consejo Superior de Educación)

200 vs. al Sur de La Prensa Libre

Paisajes Españoles

Nueva sesión de cine en la Casa de España

El próximo día 20, miércoles, tendrá lugar la tercera sesión de cine ofrecida por la Casa de España, en colaboración con la Embajada de ese país. Tras el fabuloso éxito de las primeras sesiones, se ha querido ofrecer ahora un programa de características distintas, que nos den clara visión de lo que es España en sus diversas facetas. Estos cortos cinematográficos agradarán sin duda a todos los admiradores de la grandeza y belleza re España y serán de sugestiva atracción y gran interés para quienes desean conocer su momento actual.

Las películas sonoras y a todo color que se proyectarán son: Asturias, Granada, y Salamanca de carácter turístico; "bahía Gaditana" de carácter industrial y "Zavaleta" dedicada al pintor de este nombre, uno de los más altos valores del arte español contemporáneo.

Felicitamos a la Casa de España por la feliz iniciativa de estas sesiones que nos permiten contemplar aspectos de la España de hoy y de la España de siempre, y esperamos su continuidad para corresponder el éxito de espectadores que la caracteriza.

El Santo del Día

MAÑANA DOMINGO 17 DE MAYO: Pentecostés o Pascua del Espíritu Santo. Cruzada Misional de Enfermos. San Pascual Bailón, mártir y Santa Restituta.

Adoración Circular en Costa Rica:

MAÑANA DOMINGO 17 DE MAYO: San Isidro de Puriscal, Barbacoas.

Aniversario matrimonial en Cartago

En la ciudad de Cartago, festejan un nuevo aniversario de felicidad matrimonial los estimables esposas Raúl Rivas Espinosa y doña Herminia Rossi de Rivas.

Hasta la Vieja Metrópoli nos complacemos en hacer llegar, para los esposos Rivas-Rossi, los votos que formulamos por la constante ventura de su hogar.

Bodas de Encaje

13 años de felicidad, son los representados en esta Bodas de Encaje que celebran mañana los apreciables esposos don Fernando Valladares Valladares y su gentil señora María Elvira Castillo de Valladares.

Al consignar este grato acontecimiento, LA PRENSA LIBRE les hace llegar hasta su residencia, un anticipado saludo de felicitación.

Bodas de Acero

Once años de felicidad en su hogar, se encuentran festejando hoy don Gastón Quijano Piza y su gentil señora Ana Isabel Villalobos de Quijano.

Al consignar estas Bodas de Acero, LA PRENSA LIBRE se complace en saludar a los distinguidos esposos y hace llegar hasta ellos su sincera felicitación.

Srta. Adela Quirós Salazar

La estimable señorita Adela Quirós Salazar, festejará mañana el día de su cumpleaños.

Con tal motivo, le anticipamos nuestra sincera felicitación.

Anabelle Madrigal Meza

La encantadora jovencita Anabelle Madrigal Meza, hija de don Enrique Madrigal L. y doña María Elena Meza de Madrigal, celebrará mañana la grata fecha de su cumpleaños.

LA PRENSA LIBRE la felicita cariñosamente.

Don Edgar Esquivel Vargas

Don Edgar Esquivel Vargas, Administrador de la Empresa Borrasé, celebrará mañana la fecha de su natalicio.

Para nuestro estimable colaborador, tenemos nuestro sincero y anticipado mensaje de felicitación.

COMBATE ATAQUE DE ASMA

EN POCOS MINUTOS

Fórmula especial combate la causa del ataque de asma

El ASMA proviene de desórdenes alérgicos, tóxicos, nerviosos, etc., pero la causa del ataque o ahogo asmático es la inflamación de los bronquios. Esta inflamación reduce el diámetro de los bronquios e impide el paso libre y normal del aire. Para combatir el ahogo, la inflamación bronquial debe ser tratada primero, y para ese fin se ha perfeccionado una fórmula que reduce rápidamente la inflamación de los bronquios, permitiéndole expulsar la flema y respirar a todo pulmón. NEOASMA es el nombre de este producto que se presenta en tabletas fáciles de tomar y en sobres de papel celofán que permite tenerlo siempre a mano. CR 6

NEOASMA Combate la causa de los ataques de Asma.

Señoras Amas de Casa

ofrecemos TELAS ESPECIALES PARA CORTINAS Y TAPIZ PARA MUEBLES en estilos exclusivos.

GLOBO S.A.

VENDIENDO DESDE 1910

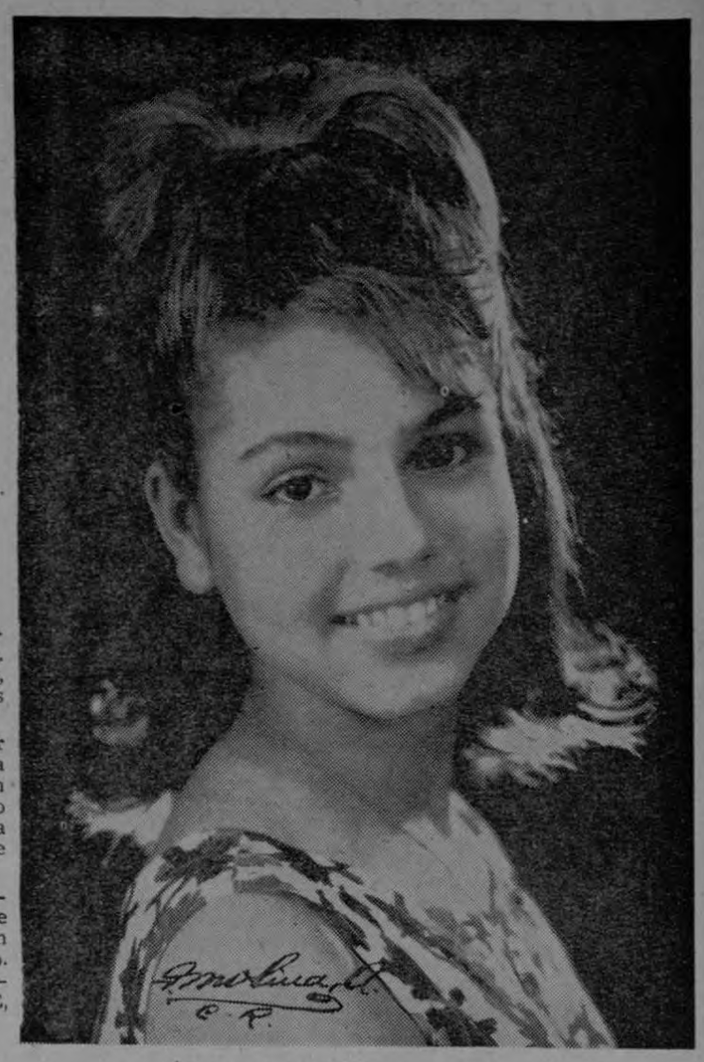
Patricia Lorena cumple quince años

Hoy se encuentra cumpliendo 15 años la simpática Srta. Patricia Lorena Duar Ugalde, cuya fotografía engalana nuestra página social.

Es hija del estimable hogar de don Rodrigo Duar y doña Maya Ugalde de Duar, y alumna muy querida del Colegio María Auxiliadora, donde ha sabido conquistar el aprecio de cuantos la rodean.

En tan grata fecha, sus amigas le harán un asalto en su residencia y sus padres le han obsequiado un viaje a México.

Reciba la linda cumpleañera, de LA PRENSA LIBRE, la más cordial enhorabuena.



Srta. Patricia Lorena Duar Ugalde

Música para mañana

Concierto de la Banda de San José, mañana Domingo 17 de Mayo de 1964. Dirige el Profesor Néstor Cubero, Director de la Banda.

1—Marcha de los Gigantes. Baudonk.
2—El Barbero de Sevilla - Obertura. Rossini
3—Ritmos de Río. David Bennet
4—La Tosca - Selección. Puccini.
5—El Cumpleaños del Tambor. E. Smith

Por indicación de la Curia Metropolitana, no habrá misa.

Sra. Flory Villafranca de Quirós

La gentil dama doña Flory Villafranca de Quirós, festeja hoy su cumpleaños.

A las demostraciones de afecto que se encuentra recibiendo, con tan grato motivo, LA PRENSA LIBRE se complace en unir su atento saludo de felicitación.

LA JUVENTUD UNIVERSITARIA CATOLICA

(J. U. C.)

invita a la Conferencia

"COMUNISMO Y UNIVERSIDAD"

que dará el

Señor ALAIN ARAUJO,

ex-dirigente comunista del Brasil, el PROXIMO LUNES 18 de Mayo, a las 7.30 p.m., en el Auditorio de la Facultad de Ciencias Económicas.

EL HOSPITAL NACIONAL DE NIÑOS

es de todos, ayúdenos a cuidarlo

SU PROXIMA INAUGURACION

SERA EL

DOMINGO

24

MAYO

Este documento es propiedad de la Biblioteca Nacional "Miguel Obregón Lizano" del Sistema Nacional de Bibliotecas del Ministerio de Cultura y Juventud, Costa Rica.

Srta. María de los Angeles Carrillo B.

Regio baile en la Casa Libanesa

La Facultad de Educación ha organizado para hoy sábado, a las 8 de la noche un alegre baile en los amplios salones de la Casa Libanesa, el cual será amenizado por la Orquesta de Gil Vega.

Las cuotas que se han fijado son las siguientes: Universitarios con Carnet, caballeros ₡ 7,00; damas ₡ 4.00. Particulares, caballeros ₡ 10,00, damas ₡ 6.00.

Existe gran entusiasmo por este evento social, entre cuyas gentiles asistentes figurará la Srta. María de los Angeles Carrillo Briceño, a quien LA PRENSA LIBRE rinde galante homenaje de simpatía y cariño.

Cortesía de Productos Nestlé (C. R.) S. A.

Sra. Lilliam Guerrero de Vargas

Felicitamos atentamente a la estimable señora Lilliam Guerrero de Vargas que, mañana 17 de mayo, festejará la grata fecha de su cumpleaños.

Dr. Manuel Aguilar Bonilla

El distinguido profesional, Dr. Manuel Aguilar Bonilla, festejará mañana su natalicio.

LA PRENSA LIBRE lo felicita atentamente.

María Ester Portela Rego

La encantadora niñita María Ester Portela Rego, cumplirá mañana seis años de edad, rodeada del cariño de sus padres, don Luis Portela y doña Ester Rego de Portela, y del de sus abuelitos.

LA PRENSA LIBRE saluda atentamente a la distinguida familia de María Ester a la que felicita cariñosamente.

María Elena Díaz Garita

Su cuarto cumpleaños, celebrará mañana la linda niñita María Elena Díaz Garita.

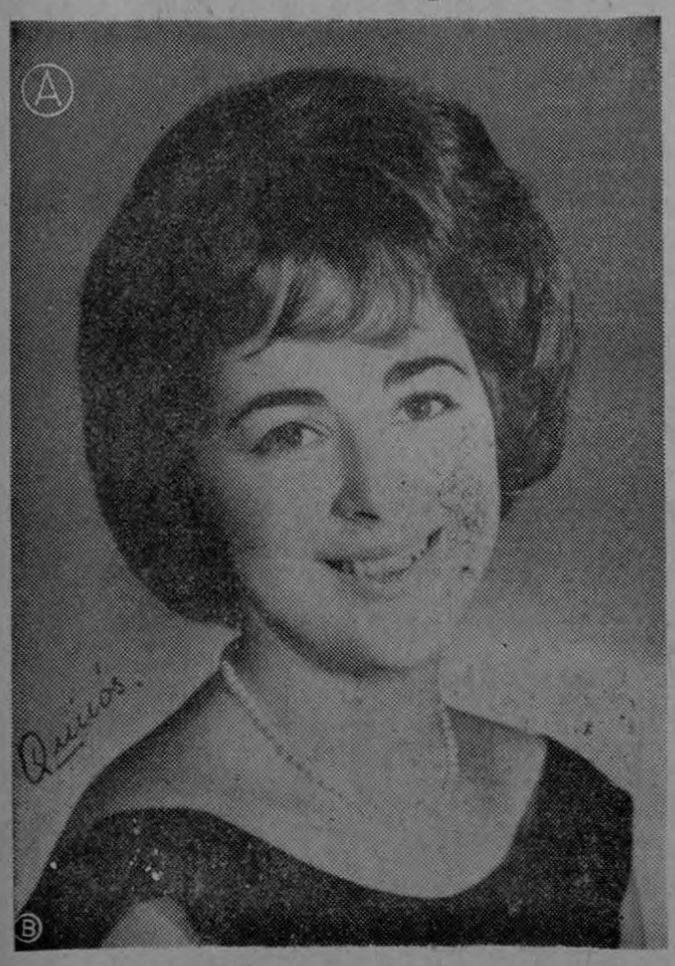
LA PRENSA LIBRE saluda atentamente a sus padres don Rigoberto Díaz Q. y doña Teresita Garita de Díaz, haciéndolos portadores de los votos formulados por la felicidad de María Elena.

Luis Manuel Ibarra Bogarín

Nuestro simpático amiguito, Luis Manuel Ibarra Bogarín se encuentra cumpliendo cinco años de edad.

Hasta la residencia de sus padres, don Luis Guillermo Ibarra C. y doña Rita Bogarín de Ibarra, en la ciudad de Cartago, hace llegar LA PRENSA LIBRE su atento saludo con los votos formulados por la felicidad de Luis Manuel.

Saludo de cumpleaños



Srta. Flora Isabel Vieto Morales

La encantadora señorita Flora María Vieto Morales, recibirá mañana con motivo de su cumpleaños, las demostraciones del afecto a que es merecedora por sus múltiples cualidades.

LA PRENSA LIBRE, que se complace en publicar la fotografía de la gentil cumpleañera, le hace llegar por este medio los votos que formula por su felicidad.

Rita María Badilla Esquivel

La encantadora niña Rita María Badilla Esquivel, cumplirá mañana cinco años de edad. Es hija de don Jorge Badilla y su gentil señora Inés Esquivel de Badilla, a los que LA PRENSA LIBRE saluda atentamente, al felicitar a Rita María.

Don Rafael Beeche Cañas

Hasta la ciudad de Miami, Florida, donde con tanto acierto desempeña el cargo de Cónsul de Costa Rica, hacemos llegar nuestro mensaje de felicitación para don Rafael Beeche Cañas, que mañana recordará la fecha de su natalicio.

Horóscopo

Su destino para mañana

TAURO: De Abril 21 a Mayo 21. Le conviene descansar y un viaje al campo le hará muy bien, pues le espera una semana de mucha actividad. Si quiere probar suerte, le aconsejamos los números 6 y 7.

GEMINIS: De mayo 22 a Junio 21. Procure divertirse en compañía de sus familiares. Olvídese de sus preocupaciones en la esperanza de que en la semana venidera las cosas cambiarán por completo. Si juega a la lotería, combine los números 1 y 9.

CANCER: De Junio 22 a Julio 23. No se obstine en que otras personas deben pensar como Ud. Razone sensatamente y ganará la partida y no se inmiscuya en discusiones innecesarias. Pruebe suerte combinando los números 8 y 3.

LEO: De Julio 24 a Agosto 23. Procure que sus procederes sean todos bien intencionados, pues así los resultados le serán favorables. Aproveche la oportunidad de conquistar amistades. Si juega a la lotería pruebe suerte combinando los números 2 y 4.

VIRGO: De Agosto 24 a Setiembre 23. Tenga cuidado. El día se muestra desfavorable en asuntos amorosos. No actúe impulsado por reacciones violentas. Cerciónese primero antes de tomar cualquier determinación. Números favorables para probar suerte, el 5 y el 0.

LIBRA: De setiembre 24 a Octubre 23. El día es favorable para organizar planes. Encárguese de una causa de beneficio común. Ella le traerá muchos beneficios para Ud. y los suyos. Su cooperación puede ayudar mucho a la Iglesia del lugar. Si intenta probar suerte, hágalo combinando los números 1 y 7.

ESCORPION: De Octubre 24 a Noviembre 22. El día se muestra favorable para sus actividades dominicales, pero no se exceda en su entusiasmo. Muy en especial en los asuntos amorosos, déjese llevar por el destino, que todo saldrá bien. Aconsejable probar suerte combinando los números 6 y 8.

SAGITARIO: De Noviembre 23 a Diciembre 20. Deje que sus acciones sigan el curso normal. La rutina regular no le causará dificultades. Actúe de primera intención, que no se arrepentirá. Números favorables para suerte el 5 y el 2.

CAPRICORNIO: De Diciembre 21 a Enero 20. El viejo sentido común le servirá más que todas las otras teorías del momento. No se deje llevar por las apariencias. Le conviene no entrar en discusiones. Aléjese de ellas. Si quiere probar suerte hágalo combinando los números 4 y 9.

ACUARIO: De Enero 21 a Febrero 19. Exitos satisfactorios en sus actividades sociales y deportivas. Creará amistades que mucho le ayudarán en su vida. Muéstrese jovial sobre todo con personas del sexo opuesto. Números aconsejables para probar suerte, el 3 y el 0.

PISCIS: De Febrero 20 a Marzo 20. No descuide su salud. No haga desarreglos. Ello le podrá causar desagradables consecuencias. Sea moderado. Salga de paseo con sus familiares preferiblemente en la mañana. Pruebe suerte combinando los números 4 y 8.

ARIES: De Marzo 21 a Abril 20. Evite todo y cualquier cosa que pudiera hacerle cambiar de parecer. Ud. va bien encaminado, porque su intención es sana. Sea moderado en sus aspiraciones. Combine los números 3 y 7 si desea probar suerte.

Superación

Honrar la confianza

Quien ha depositado en nosotros una confidencia, o el valor de un nombre, nunca debe ser defraudado en sus aspiraciones.

Que nunca tenga que sentir desprecio hacia el momento de debilidad que lo impulsó a cedernos parte de sí mismo, en unas palabras dichas con la necesidad de hallar un oído receptor y amigo, con quien compartirlas. Que nunca pueda mirar con dolor la amistad que así ha mancillado su valiosa información, convirtiéndola en secreto a voces y humillando su ternura y su confianza.

Todo ser humano necesita alguien con quien desahogar sus preocupaciones, sus momentos de duda, de indecisión. Sagrados deben ser esos temas que se tratan con la seguridad de hallar un reflejo de uno mismo y no un amplificador para pregonarlo por el mundo.

Y recordemos: "Ser depositario de la confianza de otros es mayor distinción que ser depositario de su amor". Así, consideremos sagrado cuanto a nosotros llega, y démosle todo el alto valor que realmente merece.

La receta de hoy

Rollitos de jamón

1 taza de harina. 1 cucharada de mantequilla.
¼ libra de jamón, en tajadas delgaditas.
2 cucharadas de polvo de queso. 1 huevo (batido).
½ cucharadita de sal. ½ cucharadita de royal.

Se pasa la harina por el cernidor junto con el royal y la sal, sobre la mesa de trabajo, se le agrega el queso y la mantequilla, uniéndolo muy bien; y si queda muy seca se le agrega agua hasta formar una pasta suave. Se extiende con el bolillo, dejándola muy delgada y se cortan los cuadritos con un corta-pasta cuadrado. Sobre cada cuadrito se coloca una tajadita de jamón arrollándola inmediatamente, humedeciendo los extremos para pegar las orillas. Se colocan en casolejas y se mete en el horno muy caliente, hasta que se doren.

Sra. Graciela Morales de Echeverría

La estimable dama doña Graciela Morales de Echeverría recibirá mañana, en su cumpleaños, muchas felicitaciones a las que "LA PRENSA LIBRE" se complace en unir la suya muy sincera.

Ana Cecilia Vega Valverde

Los cuatro años de Ana Cecilia

Mañana domingo, 17 de mayo, cumple cuatro años la encantadora muñequita Ana Cecilia, hija del hogar de nuestro compañero de labores Sr. Wilfredo Vega y doña Betty Valverde de Vega.

Con tan grato motivo será obsequiada con una fiestecita el domingo en la tarde, en la cual recibirá las felicitaciones de sus amiguitos, en unión de su hermanito Wilfredo.

LA PRENSA LIBRE, al alegrar su página social con la fotografía de esta linda cumpleañera, le envía su más cariñosa felicitación, extensiva a sus padres.

El porqué de los dichos

La Ley del Embudo

Algunos añaden como complemento o explicación: lo ancho para mí y lo estrecho para ti. Es la ley donde todo es favorable para el que la dicta y perjudicial para el que la ha de cumplir, aludiendo a la parte ancha del embudo que se reserva el legislador para sí, mientras dirige la parte estrecha a los que le han de obedecer.

El maestro Correas, en su Vocabulario de refranes, incluye estos dos dichos: "Teólogo ancho y angosto de conciencia como embudo de taberna; para sí pone lo ancho, y para otros lo angosto".

"Teólogos, anchos de conciencia como embudo de taberna: para sí ponen lo ancho y lo angosto para otros".

Sra. Ebe Bertolini de Surroca

La gentil señora Ebe Bertolini de Surroca, celebrará mañana su natalicio rodeada de cariño y simpatía.

A las felicitaciones que reciba la distinguida cumpleañera, se complace "LA PRENSA LIBRE en unir los votos cariñosos que formula por su felicidad, en unión de su apreciable familia.

Sra. Delfina Collado Aguilar

Delfina Collado Aguilar, Redactora Social de Diario de Costa Rica, se encuentra hoy celebrando su cumpleaños.

Para la gentil y estimable colega, tenemos nuestro cariñoso saludo de felicitación, con nuestros deseos de que coseche muchos triunfos en sus actividades periodísticas.

Gratitud hacia el Gerente de la Sears en Costa Rica

En una sencilla ceremonia llevada a cabo en la Embajada de los Estados Unidos, la señora doña Delfina de Telles hizo entrega de un obsequio al Sr. Rafael Segovia, en reconocimiento a la cooperación que siempre ha prestado el Sr. Segovia y la Compañía Sears Roebuck de la cual es Gerente, en los proyectos de caridad que realiza la señora de Telles en nombre de los funcionarios de la Embajada y de la Colonia de los Estados Unidos en Costa Rica.

La foto recoge el momento en que el señor Segovia recibía complacido el obsequio y era felicitado por el Embajador y la señora de Telles.

Este documento es propiedad de la Biblioteca Nacional "Miguel Obregón Lizano" del Sistema Nacional de Bibliotecas del Ministerio de Cultura y Juventud, Costa Rica.